



**Quelques chansons à répondre,  
chansons « à la marche »  
et autres chansons  
pour  
marcher en chantant,  
ou  
chanter en marchant  
ou danser,  
ou rester assis  
ou...**

Didier Pélaprat

***Octobre 2020***

*(livret 2 : avec partitions)* **1**

## Table des matières :

|                                                                          |       |
|--------------------------------------------------------------------------|-------|
| En revenant des noces (marche).....                                      | p. 3  |
| C'est dans 10 ans le soleil raie partout (marche).....                   | p. 4  |
| C'est à 10 heures la belle, sous l'oranger (marche).....                 | p. 4  |
| Avec un oignon, Madame l'épousée (marche).....                           | p. 5  |
| Je sais bien, il y a 10 ans (Grand-danse).....                           | p. 5  |
| J'ai fait une maitresse à Saint-Martin de Ré (chant de manoeuvre).....   | p. 6  |
| J'ai fait une maitresse à Saint-Martin des Prés (chanson à la marche)... | p. 7  |
| C'était une jeune fille (chant à la marche).....                         | p. 8  |
| Les Battoux (chant de l'aire neuve).....                                 | p. 9  |
| Le Capitaine dans les haubans .....                                      | p. 10 |
| La Belle est au Jardin d'Amour (chanson à la marche).....                | p. 11 |
| Quel métier as-tu pris ? (Ridée).....                                    | p. 11 |
| Le déserteur de la ville d'Angers (Ridée 6 temps).....                   | p. 12 |
| La Bordelaise (Chant de halage/Ronde/Ridée) .....                        | p. 13 |
| Le fileur de laine (laridé 8 temps).....                                 | p. 14 |
| Papillon qui vole (laridé 8 temps).....                                  | p. 14 |
| Le bateau de Louis-Philippe (La courte paille, ronde à 3 pas).....       | p. 15 |
| Du temps que j'allais voir les filles (Québec).....                      | p. 16 |
| Je voudrais bien me marier (Québec, Chapeloise).....                     | p. 17 |
| Dans le jardin de mon père (Hanter Dro).....                             | p. 18 |
| Hélà sous l'vent/Derrière chez nous/les petits sabots (An Dro).....      | p. 19 |

## Hé Là Sous l'vent

(Derrière chez, nous; Les petits sabots)

An Dro

Paroles: traditionnelles/Arrangement D. Pélaprat

Musique: D. Pélaprat

Copyright Licence Art Libre: <http://artlibre.org>

31 janvier 2019

Am G E7 Am Am G E7 Am G D7

Der-rière'chez nous, y'a un étang. Les pe-tits sabots sont de boistout'l'temps Trois beaux canards y

6 G D7 G D7 G Refrain Am E7 Am

vont na-geant Hé - là Bel-tonn', Hé - là sous'l'vent tes pe-tits sa-bots sont de bois, ma mignon - ne,

11 G E7 Am

tes pe - tits sa - bots sont de bois tout blanc.

Derrière' chez nous, y'a un étang, *les petits sabots sont de bois tout l'temps*  
(Réponse)

Trois beau canards y vont nageant, *Hélà Beltonn'\*, Hélà sous l'vent.*

### Refrain:

*Tes petits sabots sont de bois ma mignonne, tes petits sabots sont de bois tout blanc (réponse)*

Trois beaux canard y vont nageant, *les petits... tout l'temps*

Le fils du roi s'en va chassant, *Hélà....*

Le fils du roi...

Visa le noir, tua le blanc...

Ô fils du roi, tu es méchant....

Tu as tué mon canard blanc...

Il a tiré si fort dedans...

Que par le bec lui sort le sang...

Après le sang, l'or et l'argent...

Que ferons-nous de tant d'argent...

Nous le donn'rons aux pauvres gens...

\*: « Beltonne »: francisation de « Byton », ancien nom de la ville d'Ottawa  
(M. et R. D'Harcourt, *Chansons folkloriques françaises au Canada*,  
Presses Univ de Laval (Québec)/PUF, 1956, p. 313)

# Hanter Dro

Dans les jardins d'mon père

Traditionnel, Bretagne  
Transcription: D. Pélaprat/Galouvielle

Am E7 E7 E7 Am E7

Dans - les jar-dins d'mon pè - re, les li-lassont fleu - ris, les li-lassont fleu - ris,

4 F C G F E7 Am F G

Tous les oiseaux du mon - de vienn'-t'y fai-re leur nid, Al-lons dans les bois ma mignon - ne,

7 Em E7 Am

al - lons dans les bois jo - lis

Dans les jardins d'mon père, les lilas sont fleuris, les lilas sont fleuris (Réponse)  
Tous les oiseaux du monde vienn'-t'y faire leur nid.

## Refrain:

*Allons dans les bois, ma mignonne, Allons dans les bois jolis (Réponse)*

Tous les oiseaux du monde....  
La caill' la tourterelle et la jolie perdrix  
Et la blanche colombe, qui chante jour et nuit  
Elle chante pour les belles qui n'ont pas de mari  
pour moi ne chante guère car j'en ai un joli  
Mais dites-moi la belle où est votre mari?  
Il est dans la Hollande, les Hollandais l'ont pris  
Que donneriez-vous, belle, à qui l'irait quérir?  
Je donnerais Versailles, Paris et Saint-Denis  
Les tours de Notre-Dame, le clocher d'mon pays

# En revenant des noces

(marche)

Traditionnel, Normandie  
Source: CD "en revenant de nocés", La Loure, 2003  
Transcription/Arrangement: D. Pélaprat

En re - ve-nant des no-cés Lon-la, En re - ve-nant des no - cés. En re - ve-nant des no - cés

4 J'é - tais bien fa - ti-gué, Vi-ve le vin de Fran-an-ce, J'é - tais bien fa - ti-gué, Vi-ve la li-ber-té

En revenant des nocés, *Lonla*, En revenant des nocés (Réponse)

J'étais bien fatigué, *Vive le vin de France*, j'étais bien fatigué, *Vive la liberté*  
(Réponse)

Au bord d'une fontaine  
Je me suis reposé  
L'eau y était si claire  
Que je m'y suis baignée  
A la feuille d'un chêne  
Je me suis essuyée  
A la plus haute branche  
Un rossignol chantait  
Chante bel oiseau chante  
Toi qui as le cœur gai  
Le mien n'est pas de même  
Il est bien attristé

Pour un bouquet de roses  
Mon amant s'est fâché  
Je voudrais que la rose  
Fût encore au rosier  
Et que le rosier même  
Fût encore à planter  
Et que mon ami Pierre  
Voulut encore m'aimer

**Autre air:** également collecté dans le Berry: E. Barbillat et L. Touraine, "chansons populaires du Bas-Berry", tome 2, p. 23, 1912  
Mélodie référencée dans AEPEM.com, ref 2372

8 Pour un bou-quet de ro - ses di-gue - don, ma don-dai - ne Pour don, ma don-dai - ne

12 Mon a - mant s'est fâ - ché, Di-gue - don, ma don-dai - ne, Mon a - mant s'est fâ - ché, di-gue -

15 don, ma don - dé

**C'est dans 10 ans, le soleil raie partout/  
C'est à 10 heures la belle, sous l'oranger**  
(marches à la dizaine)

**C'est dans 10 ans, le soleil raie partout**

C'est dans 10ans, le so - leil raie par-tout, C'est dans 10ans, le so - leil raie par-tout C'est

so - leil raie par-tout Le so - leil raie par-tout, c'est un plai - sir ma mi - gnon - ne,

le so - leil raie par-tout, c'est un plai - sir que l'a-mour

C'est dans 10 ans, *le soleil raie partout*, c'est dans 10 ans, *le soleil raie partout*  
(Réponse)

*Le soleil raie partout, c'est un plaisir ma mignonne, Le soleil raie partout, c'est un plaisir que l'amour* (Réponse)

C'est dans 9 ans...

**C'est à 10 heures la belle, sous l'oranger**

C'est à 10heures la bel - le sous l'o - ran - ger, c'est à 10heures la bel - le

sous l'o - ran - ger C'est sous l'o - ran - ger Sous l'o - ran - ger Ton p'tit, ton p'tit ma mi-gnon - ne

sous l'o - ran - ger ton p'tit coeur s'est en - ga - gé

C'est à 10 heures la belle, *sous l'oranger*, C'est à 10 heures la belle, *sous l'oranger*  
(Réponse)

*Sous l'oranger, ton pt'it, ton p'tit ma mignonne, Sous l'oranger, ton p'tit coeur s'est engagé* (Réponse)

C'est à 9 heures la belle, ...

Traditionnel Normandie

Source: CD « 10 ans de Fêtes du chant à Bovel », L'Epile, 2005

## Je voudrais bien me marier

chanson à répondre/ Chapeloise

Traditionnel québécois

Transcription/Arrangement: D. Pélaprat,

d'après "Maluron Malurette", Conrad Gauthier - Canada - 1928 <https://www.youtube.com/watch?v=VxXFST5pU4Y>  
et "Je voudrais bien me marier" "Je fais la difficile", in "En roulant ma boule", Marius Barbeau, Musées Nationaux du Canada, 1982

**Je voudrais bien me marier**

Je voudrais bien me ma - ri - er, Je voudrais bien me ma - ri - er. Mais j'ai grand peur de

me tromper, mais j'ai grand peur de me tromper. Ils sont si mal-hon - nê - tes, ma-lu-ron, ma - lu -

ret - te, Ils sont si mal - hon - nê - tes, ma-lu-ron, ma - lu - ré

Je voudrais bien me marier (Réponse)

Mais j'ai grand peur de me tromper (Réponse)

Ils sont si malhonnêtes, *maluron malurette*

Ils sont si malhonnêtes, *maluron maluré*

Je ne veux pas d'un habitant

Il faut toujours aller au champ

Et rouler la charette, *maluron ...*

Je ne veux pas d'un laboureur

Il faut toujours pousser les boeufs

Et manier la curette, *maluron ...*

Je ne veux pas d'un colporteur

Rarement ils se font honneur

Emportant la cassette, *maluron...*

Pour un notaire je n'en veux pas

Car ils passent trop de contrats

Ils embrassent les fillettes, *maluron...*

Je ne veux pas d'un médecin

Ils ont toujours pilule en main

Des prises et des lancettes, *maluron...*

Je ne veux pas d'un avocat

Car ils aiment trop les ducats

Ont trop de margoulettes, *maluron...*

Je ne veux pas d'un officier

Ils marchent toujours à pas carrés

A la guerre s'apprêtent, *maluron...*

Je ne veux pas d'un cordonnier

Car ce sont les plus mal chaussés

Pour eux lundi est fête, *maluron...*

J'aimerais mieux un musicien

Qui chanterait soir et matin

Au son d'sa clarinette, *maluron...*

## Du temps que j'allais voir les filles

Traditionnel, Québec  
Source: CD "10 ans de Fêtes du chant à Bovel", L'Épille, 2005  
Transcription/arrangement: D. Pélaprat

Du temps que j'al - lais voir les fil - les j'a - vais tou-jours de l'ar-gent

ils me fai-saient tous bon-ne mi - ne pour s'at - ti - rer des pré - sents

pas d'ar - gent, que vais - je fai - re Je le vois bien-z'a pré - sen-ent

Y'a plus d'a - mis en ce mon - de quand un hom' n'a plus d'ar - gent

Du temps que j'allais voir les filles, J'avais toujours de l'argent (Réponse)

Ils me faisaient tous bonne mine, Pour s'attirer des présents (Réponse)

*Pas d'argent, que vais-je faire? Je le vois bien -z'à présent,*

*Y'a plus d'amis en ce monde Quand un homm' n'a plus d'argent (Réponse)*

Nous voilà dans une grande salle, Dans une grande salle après danser

Et voilà l'commis qui s'avance, -As-tu d'l'argent pour payer

*Pas d'argent...*

Me voilà au restaurant, Au restaurant pour manger

Mais la servante qui nous arrive, -As-tu d'l'argent pour payer

Me voilà à la \*grocery, Pour me faire une épicerie

Arrivé devant l'caissier, -As-tu d'l'argent pour payer

Nous voilà chez Ti-louis, Chez Ti-Louis après fêter

Voilà la chicane qui commence, Et la police vient nous chercher

Nous voilà dans une cellule, Dans une cellule bien enfermés

Tous nos amis qui viennent nous voir, Y'ont pas d'argent pour cautionner

*\*grocery : épicerie*

## Avec un oignon, Madame l'épousée

(Marche)

Traditionnel, Normandic  
Source: CD "En revenant de nocés", La Loure, 2003  
Transcription/arrangement: D. Pélaprat

Quand mon pè - re m'a ma - rié - e A - vec un oi-gnon, Ma-da-me l'é-pou-sé - e

En ma-riage il m'a don-né A - vec un oi-gnon Ma - da-me l'é-pou-sée Et bon, bon, bon

Quand mon père m'a mariée, Avec un oignon, Madame l'épousée (réponse)

En mariage il m'a donné

Avec un oignon, Madame l'épousée, et bon, bon, bon (réponse)

Une vieille brebis toute pelée

Au pâtis je l'ai menée

Le loup vint, me l'a mangée

La queue que j'en ai attrapée

Dans un pot je l'ai salée

J'en ai eu pour toute l'année

Pour moi et ma maisonnée

## Je le sais bien il y a 10 ans

Grand-danse

Traditionnel Vendée  
Source: CD 10 ans de Fêtes du chant à Bovel, L'Épille, 2005  
Transcription/Arrangement: D; Pélaprat

Je le sais bien il y a 10 ans Que tout's les fill's ont des a-mants Je des a-mants

C'est la vi - o - let - te la fleur du prin-temps Y'a pas d'a-mou - ret - te sans a - voir d'a-mants

Je le sais bien, il y a 10 ans Que tout's les fill's ont des amants (réponse)

C'est la violette la fleur du printemps, Y'a pas d'amourette sans avoir d'amants

(Réponse)

Je le sais bien, il y a 9 ans, ...

*Traditionnel Vendée*

Source: CD 10 ans de Fêtes du chant à Bovel, L'Épille, 2005

## J'ai fait une maitresse à St-Martin de Ré

(chant de manoeuvre)

Traditionnel Bretagne

Source: "Fécamp en chansons", Patrimoine des gens de mer, M. Collet, P. Servain, OPC1, 2018

Transcription/Arrangement: D. Pélaprat

1. J'ai fait u-ne mai-tres-se Lon-la J'ai fait u-ne mai-tres - se fait u-ne mai-tres - se

2. A Saint-Martin de Ré, Va-gue bon ma-ri-nier va - gue, A Saint-Martin de Ré, Vi-ve la pip' et la Fran - ce A Saint-Martin de Ré, Va-gue bon ma - ri-nier Vi-ve la li - ber-té

J'ai fait une maitresse, *Lon la*, j'ai fait une maitresse (réponse)

*A Saint-Martin de Ré, Vague bon marinier vague,*

*A Saint-Martin de Ré Vague bon marinier (réponse)*

**ou:** ..... *Vive la pipe et la France,*

.....*Vive la liberté*

J'irai la voir dimanche... Dimanche après souper

Je la trouvais seulette... Sur son lit qu'elle pleurait

Ah qu'avez-vous la belle... Qu'avez-vous à tant pleurer?

Oui j'appris des nouvelles... Que t'allais t'embarquer

A bord d'un beau navire... Un beau trois-mâts carré

Qui t'a dit ça la belle... T'a dit la vérité

Prépare-moi mon sac... Mes bottes et mes cirés

La chaloupe est à terr'... Tout prêt à m'embarquer

Les grands huniers sont largues... Les focs en voile d'étai

Le navire est en rade... Tout prêt à dérapier

Et quand nous fûmes au large... On entendit sonner

Demandre au capitaine... Qu'est-ce qu'on entend sonner

C'est ta maitresse qu'est morte... On vient de l'enterrer

Ah donnez-moi mon sabre... Mon sabre et mon épée

Faut-il pour une fille... Y voir son sang couler

T'en trouv'ras bien une autre... Aux pays étrangers

Cà n'sera pas la même... Que j'avais tant aimé

Traditionnel Normandie : Source: Fécamp en chansons, Patrimoine des gens de mer, M.

Collet, P. Servain, OPC1, 2018

## Le bateau de Louis-Philippe

(la courte paille, Ronde à 3 pas)

Traditionnel, Fécamp, RADdO LL 0062-03

Source: Fécamp en Chansons, Patrimoine des gens de mer, 2019

Transcription/arrangement: D. Pélaprat

G D7 G Em C D7 G

C'est le ba-teau de LouisPhi - lip - pe, Y'a bien sept ans qu'il est par - ti,

3 G D7 G D7

Au bout de la sep-tièm' an - né - e les vi - vres vin - rent' - à man-quer.

5 G C D7 G Em C D7 G

Oh qu'il m'an-nue d'al-ler voir Mar-gue - ri - te, Oh qu'je re-gret - te le temps pas-sé

C'est le bateau de Louis-Philippe, Y'a bien sept ans qu'il est parti

Au bout de la septième année, les vivres vinrent à manquer

**Refrain:**

*Oh qu'il m'annue d'aller voir Marguerite, Oh qu'je regrette le temps passé*

*(réponse)*

On tira à la courte paille, pour savoir qui serait mangé

Le capitaine a fait les pailles, la plus courte lui est restée

Mangerons-nous not'capitaine, qui a pour nous tant de bontés,

Mais le p'tit mousse monte à la hune, et se met à rir' à chanter,

Je vois le ciel, je vois la terre, je vois les oiseaux voltiger,

Je vois le château de mon père, trois charpentiers y travailler

*(variante: je vois les tours de Babylone...)*

Je vois les moutons sur la lande, et trois bergères à les garder

Je vois aussi trois demoiselles se baigner au bord de la mé

La plus jeune c'est ma maitresse, ma maitresse du temps passé,

Si jamais je retourne en France, c'est elle que j'épouserai.

## Le Fileur de laine/Papillon qui vole

(Laridés 8 temps/marches, chansons énumératives)

Traditionnelles Bretagne

Source: M. Becam: "Marie Droüart, Chansons populaires de Haute-Bretagne", Patrimoine oral de Bretagne, vol. 6, 2014, Dastum  
transcription/arrangement : D. Pélaprat

**Le Fileur de laine**

Dans no-tre ville est pas-sé un fi-leur de lai-ne Le pre-mier qui pas-se-ra Fi-le-ra,  
deux...  
fi-le-ra, Le pre-mier qui pas-se-ra, fi-le-ra lai-ne

Dans notre vill' est passé un fileur de laine (Réponse)

*Le premier qui passera Filerà, filera, Le premier qui passera Filerà la laine (Réponse)*

Dans notre vill' est passé deux fileurs (Réponse) *Le premier ....*

**Papillon qui vole**

Der-rière chez mon pèr' Pa-pil-lon qui vo-le, Un o-ran-ger y'a, pa-pil-lon qui vo-le vol',  
Deux..  
Un o-ran-ger y'a, Pa-pil-lon qui vo-le-ra.

Derrière chez mon père, *Papillon qui vole* (Réponse)

Un oranger y'a, Papillon qui vole vole, un oranger y'a, Papillon qui volera (Réponse)

Derrière... Deux orangers y'a...

Traditionnels Bretagne. Source: M. Becam: « Marie Droüart, Chansons populaires de Haute-Bretagne », Patrimoine oral de Bretagne, vol. 6, 2014, Dastum

## J'ai fait une maitresse à Saint-Martin des Prés

(chanson "à la marche")

Traditionnel Bretagne

Source: R. de Kermené, "Folklore: le mariage dans la région de Merdrignac: coutumes, danses, rites, chansons",  
Annales de Bretagne, tome 42, N° 1-2, 1935  
Transcription/Arrangement: D. Pélaprat

O gai, lan-la, fa-li-ra, la, la, J'ai fait u-une mai-tres-se O tres-se A Saint-Mar-  
tin-des-Prés, Fa-li-ra, don-dai-ne, A Saint-Mar-tin-des-Prés, Fa-li-ra, don-dé

*O gai, lanla, falira, la, la, J'ai fait une maitresse (réponse)*

*A Saint-Martin des Prés, Falira dondaine, A Saint-Martin des Prés, Falira dondé (réponse)*

*O gai, lanla... J'irai la voir dimanche,  
Lundi, sans plus tarder, Falira...*

*O gai, lanla... Je m'en vais à la guerre  
Je viens de m'engager, Falira..*

*O gai, lanla... Je l'ai trouvé seulette,  
Sur son lit à pleurer, Falira...*

*O gai lanla, ... Mes chevaux ont la selle  
Et sont prêts à marcher, Falira...*

*O gai, lanla... Qu'avez-vous donc, la Belle,  
A tant vous lamenter, Falira...*

*O gai lanla... Quand je fus sur la route,  
J'entends un glas sonner, Falira...*

*O gai, lanla... J'ai ouï de vos nouvelles:  
Vous allez nous quitter, Falira...*

*O gai, lanla... C'est le glas de ma mie  
Qui vient de trépasser, Falira...*

*O gai, lanla... Qui dit cela, la belle,  
A dit la vérité, Falira...*

*\*O gai, lanla... T'en trouv'ras bien une autre  
Aux pays étrangers, Falira...*

*\*O gai, lanla... Ce n'sera pas la même,  
Que j'avais tant aimé, Falira...*

\*: couplets rajoutés par DP, issus de « J'ai fait une maitresse à St-Martin de Ré », in  
Fécamp en chansons, Patrimoine des gens de mer, M. Collet, P. Servain, OPCI, 2018

## C'était une jeune fille

(chant à la marche)

Traditionnel Bretagne

Source: CD 10 ans de Fêtes du chant à Bovel, L'Épille, 2005

Transcription/Arrangement: D. Pélaprat

1. C'é - tait un' jeu-ne fil - le C'é - tait un' jeu-une fil - le C'é - tait un' jeu-ne fil - le

2. C'é - tait un' jeu-ne fil - le

4 Et un jeun' é - co-lier *Sur la vi - o - let - te* Et un jeun' é - co-lier *Sur le vert lau-rier*

C'était un' jeune fille C'était un' jeune fille (réponse)

Et un jeun' écolier *Sur la violette*, Et un jeun' écolier *Sur le vert laurier* (réponse)

Ont fait l'amour ensemble [...] L'espace de trois été ...  
Au bout d'ces trois été-e [...] L'garçon s'est engagé...  
Au bout d'ses sept années [...] L'garçon prit son congé...  
Quand il fut sur ces landes [...] Entends les cloch's sonner...  
Il demande à sa mère [...] - Qu'est-ce qu'on entend sonner...  
C'est la noce à ta mie [...] que l'on emmèn' marier...  
- Que l'on amène mon sabre [...] Pour que j'aill' m'y tuer ...  
Faut-il pour une brune [...] Qu'un garçon aille s'y tuer...  
Tu en trouv'ras bien d'autres [...] Bien d'aut' fill' à ton gré...  
\* Ca ne s'ra pas la même [...] Que j'avais tant aimé...

\*: couplet rajouté par D.Pélaprat, issu de « J'ai fait une maitresse à St-Martin de Ré », in *Fécamp en chansons, Patrimoine des gens de mer*, M. Colleu, P. Servain, OPCI, 2018

## La Bordelaise

(Chant de halage/Ronde/Ridée)

Traditionnel

Source: *Fécamp en chansons, Patrimoine des gens de mer*, M. Colleu, P. Servain, OPCI, 2018

Transcription/Arrangement: D. Pélaprat

1. A vous les jeu-nes gens Qui al-lez voir les fil - les A al-lez voir les fil - les Ne

2. A vous les jeu-nes gens Qui al-lez voir les fil - les A al-lez voir les fil - les Ne

4 fait's pas com - me moi Quand j'al - lais voir la mien - ne, là

6 La Bor - de - lai - se, là, la jo - lie Bor - de - lai - se

A vous les jeunes gens Qui allez voir les filles (réponse)

Ne faites pas comme moi Quand j'allais voir la mienne, là

**Refrain :** *La Bordelaise, là, La jolie Bordelaise* (réponse)

Ne faites pas comme moi Quand j'allais voir la mienne

Je fis dresser un bal Pour danser avec elle

Quand le bal fut fini, Que la soirée fut faite

Je la pris par la main Pour la conduire chez elle,

Je l'assois sur un banc Et moi à côté d'elle

Je lui ai demandé Qui est votre amant la belle,

Elle en fut tant gênée Qu'elle ne sut que répondre

Son frère qui était là M'a répondu pour elle

Ma soeur n'a pas d'amant Monsieur voulez-vous l'être

Si je suis son amant Elle sera ma maitresse

Le cadeau que je lui ferai En vaudra bien la peine

Cinq-six mètres de rubans Et autant de dentelles

Le ruban servira Pour mettre à sa jarretière

La dentelle servira pour mettre à sa chemise

Traditionnel

Source: *Fécamp en chansons, Patrimoine des gens de mer*, M. Colleu, P. Servain, OPCI, 2018

## Le déserteur de la ville d'Angers (idée 6 temps)

Traditionnel, Bretagne

Source: Albert poulain - tradition bretagne 12 - y a rien de plus charmant

Transcription/Arrangement: D. Pélaprat



C'est un jeune soldat de la ville d'Angers (réponse)  
A voulu désertier sans avoir son congé,

**Refrain:** Laridon, laridène laridon don dé (réponse)

A voulu désertier sans avoir son congé  
Sur son chemin rencontre trois jeun's gendarmes à pied  
Ils lui ont dit « soldat où est votre congé? »;  
Le congé que je porte il est dans mon soulier  
Les gendarmes l'ont pris et ils l'ont emmené  
dans les prisons de Rennes ils l'ont fait enfermer  
Personn' ne va le voir que la fill' du geolier  
Lui apporter à boire, à boire et à manger  
Par une nuit d'automne elle le fit évader  
un matin de printemps ils se sont mariés

Traditionnel, Bretagne

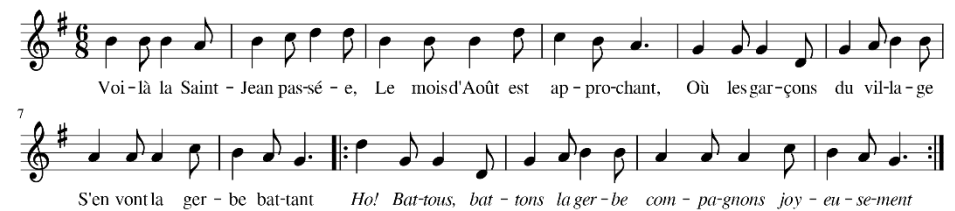
Source: Albert poulain - tradition bretagne 12 - y a rien de plus charmant

## Les Battoux

Traditionnel Bretagne

Source: M. Becam: "Marie Droitiart, Chansons populaires de Haute-Bretagne", Patrimoine oral de Bretagne, vol. 6, 2014, Dastum

Transcription/arrangement: D. Pélaprat



Voilà la Saint-Jean passée, Le mois d'Août est approchant  
Où les garçons du village S'en vont la gerbe battant

**Refrain :** Ho! Battous, battons la gerbe Compagnons joyeusement  
(Réponse)

Par un matin je me lève Avec le soleil levant,  
Là j'entre dedans une aire Tous les battous sont dedans  
Je salue la compagnie Les maîtres et les suivants  
Et dans ce jardin-là j'entre Par une porte d'argent  
V'là les bouquets qu'on apporte, Chacun va se fleurissant;  
A mon chapiau je n'attache Qu'une petit' fleur des champs  
J'aperçois la giroflée Qui fleurit en rouge et blanc,  
J'en cueille vite une branche Pour ma mie faire présent  
Dans la peine et dans l'ouvrage, Dans les divertissements,  
Je n'oublie jamais ma mie Je pense à elle en tous temps  
Ma mie reçoit de mes lettres Par l'alouette des champs;  
Elle m'envoie les siennes Par le rossignol chantant  
Sans avoir appris à lire Nous lisons ce qu'est dedans  
Il est dit dedans ces lettres: Aime-moi, je t'aime tant  
Viendra le jour de la noce, Travaillons en attendant;  
Devers la Toussaint prochaine Nous aurons contentement

## Le capitaine dans les haubans

Traditionnel Bretagne

Source: M. Becam: "Marie Droüart, Chansons populaires de Haute-Bretagne", Patrimoine oral de Bretagne, vol. 6, 2014, Dastum

Transcription et arrangement: D. Pélaprat



Ce sont les filles du Morbihan Qui ont fait faire un bâtiment (Réponse)

Lon, lon, la Je n'ai pas de maitresse, je pass'mon temps communément (Réponse)

Dont les voiles sont de soie Et les avirons d'argent (Réponse)

Lon, lon, la...

Le capitaine qui les commande Est un jeune homme de vingt-cinq ans

Il aperçoit la plus jeune Qui pleurait dans les haubans

Il lui dit: -ma belle fille Qu'avez-vous à pleurer tant?

Regrettez-vous votre père Ou quelqu'un de vos parents?

Je n'regrett'que mon p'tit frère Qu'est parti pour le Levant

Il ne reviendra qu'à Pâques Ou bien dans les hauts temps\*

\*: « les hauts temps »: le temps des récoltes.

Traditionnel Bretagne

Source: M. Becam « Marie Droüart, Chansons populaires de Haute-Bretagne », Patrimoine oral de Bretagne, vol. 6, 2014, Dastum

**Note D. P:** Si chanté en « chanson à la marche », couplet avec réponse.

Si chanson à répondre statique, on peut ne pas faire de réponse au couplet et enchaîner directement le refrain pour garder la dynamique. Dans ce dernier cas, seul le refrain est avec réponse.

## La Belle est au jardin d'amour

(chanson "à la marche")

Traditionnel Bretagne

Source: R. de Kernené, "Folklore: le mariage dans la région de Merdrignac: coutumes, danses, rites, chansons",

Annales de Bretagne, tome 42, N° 1-2, 1935

Transcription/Arrangement: D. Pélaprat



La Belle est au Jardin d'Amour (réponse)

C'est pour y passer la semaine, La ridondon, la ridondaine (réponse).

Son amant la cherche partout (réponse)

- Elle est là-bas, dans ce vallon

Il a le cœur rempli de peine, La...

Assise au bord d'une fontaine, La...

- Berger, berger, n'as-tu pas vu

Tenant un oiseau dans sa main

Passer ici la beauté même, La...

A qui elle redit sa peine, La...

- Dis-moi comment est son habit

« petit oiseau, tu es heureux,

Est-il de soie ou bien de laine, La...

Mon petit cœur n'est pas de même, La...

La belle est toute en satin blanc

« Il soupire après un amant

Et porte de blanches mitaines, La...

Qui l'abandonne et point ne l'aime, La...

## Quel métier as-tu pris

(Ridée)

Traditionnel Bretagne

Source: CD "10 ans de Fêtes du chant à Bovel", L'Epille, 2005

Transcription/Arrangement: D. Pélaprat



C'est dans 10 ans ma mie, Quel métier as-tu pris? quel métier as-tu pris? (réponse)

Je suis laboureur, dans un champ de fleurs, C'est un beau métier que d'savoir labourer (réponse)

C'est dans 9 ans ma mie .....